

# GEMEINDENACHRICHTEN vom Sonntag, 19. Mai 2019

## BEREITSCHAFTSDIENST der ÄRZTE und APOTHEKEN:

Samstag, 18. Mai	Dr. I. Raich	0473 641174	APOTHEKE ZUR MARIAHILF in LANA Tel. 0473 561305
Sonntag, 19. Mai		350 0704102	

## MITTEILUNGEN der GEMEINDE:

- **WAHLAUFRUF:** Gebt bei den Wahlen zum Europäischen Parlament am 26. Mai Eure Stimme ab! Europa hat uns den Frieden gesichert, die Grenzen abgebaut und macht Südtirol stark in Italien. Europa ist unsere zweite Heimat, dafür sollte jede/jeder seine Stimme einbringen. Danke!
- **EUROPAWAHLEN am Sonntag, 26. Mai'19:** Es wird mitgeteilt, dass das Wahlamt der Gemeinde anlässlich der Europawahlen für alle Wahlangelegenheiten (Abholen des Wahlausweises, Ausstellung von Duplikaten, Ausstellung eines neuen Wahlausweises) zu folgenden Zeiten geöffnet ist: **Fr, 24. Mai u. Sa, 25. Mai von 9-18 Uhr, So, 26. Mai von 7-23 Uhr; Die WAHLKOALE** sind am **So, 26. Mai vom 7-23 Uhr** geöffnet. Während dieser Zeit kann jeder Wahlberechtigte seine Stimme abgeben. **SOLLTE DER WAHLAUSWEIS VOLL SEIN:** Der/Die Interessierte muss **persönlich** mit dem vollen Wahlausweis in der Gemeinde den neuen beantragen. Kann der Interessierte nicht persönlich erscheinen, muss eine entsprechende schriftliche Vollmacht (mit Kopie eines Identitätsausweises des Vollmachtgebers) vorgezeigt werden.
- **ELEKTROTANKSTELLE:** Im Bereich der Bushaltestelle beim Tourismusbüro wird eine Elektrotankstelle errichtet und dafür muss eine Stromzuleitung über den Parkplatz und im Einfahrtsbereich der Busse verlegt werden. Da dies am Tage wegen der ständigen Zufahrten nicht möglich ist, wird die beauftragte Firma diese Arbeiten in einer Nacht der laufenden Woche durchführen. Wir ersuchen um Verständnis bei eventuellen Ruhestörungen.
- **NEUMARKT:** Am **Samstag, 1. Juni** findet der "Neumarkt" in St. Leonhard statt.

## ÄRZTLICHE MITTEILUNGEN:

- Das **AMBULATORIUM** von **Dr. A. Beccarello** bleibt von **Fr, 17. Mai bis inkl. Mo, 20. Mai** wegen Ferien geschlossen.
- **Dr. M. ZUEGG** teilt mit, dass die Praxis von **Mi, 22. bis Fr, 24. Mai geschlossen bleibt**. Vertretung alle anderen Ärzte.

## PASSEIRER BLATT:

Der Redaktionsschluss für die Juni-Ausgabe ist **Fr, 31. Mai**. Infos: [www.passeirer-blatt.it](http://www.passeirer-blatt.it)

## MUSIKSCHULE St. Leonhard

lädt herzlich ein zum **Abschlusskonzert am Fr, 31. Mai um 20 Uhr** im Vereinshaus St. Leonh.

## Das JAGDREVIER St. Leonhard

stellt sich wieder zur Kitzrettung bei Mäharbeiten zur Verfügung. Die Bauern können sich einen Tag vor den Mäharbeiten bei Revierleiter Rudi Santoni Tel. 335 1050168 od. Jagdaufseher Ulrich Tratter, Tel. 349 4927085 melden!

**WALLFAHRT der SENIOREN im SBB – Ortsgruppe St. Leonhard:** Lädt der Ortsausschuss **am Mi, 5. Juni** nach „Unsere Liebe Frau im Walde“ ein. Hl. Messe mit P. Christian um 10.30 Uhr. Um ca. 12.30 Uhr dann gemeinsames Mittagessen (Spesenbeitrag für Fahrt+Mittagessen für Mitglieder 10 €, 15 € für Nichtmitglieder).

Anschließend gemütliches Beisammensein mit einem „Karterle“ und Rückfahrt nach St. Leonhard (Spielkarten nicht vergessen!). Abfahrt in St. Leonhard um 8.30 Uhr. **Anmeldung bis spätestens 31.05.** bei Daniel, Tel. 348 7960326. Alle Senioren sind herzlich eingeladen.

### **MAIANDACHT für alle SENIOREN in der WALLFAHRTSKIRCHE GOMION:**

**Am Mi, 22. Mai**, um 10.30 Uhr mit P. Christian. Fußgänger treffen sich um 9.30 Uhr bei der Tennishalle u. wandern betend zu Fuß, zur Wallfahrtskirche. Anschließend sind alle Senioren im Gasthof Alpenrose „Huli“ zum Mittagessen eingeladen (für Mitglieder der Seniorenvereinigung im SBB, Ortsgruppe St. Leonh. wird das Essen vom Verein bezahlt) nachher gemütliches Beisammensein bei Musik und einem Karterle. Wir freuen uns auf viele Teilnehmer, auch Nichtmitglieder sind zur Wallfahrt herzlich eingeladen.

### **JAUFENBURG-FEST:**

Die Schützenkompanie Andreas Hofer organisiert wieder das Traditionelle Fest auf der Jaufenburg, **am Sa, 18. Mai** beginnend um 18 Uhr mit der Akustik Band „Nice Price“ **und am So, 19. Mai ab 11 Uhr** mit der „Gaudi Musig“. Für Spiel, Speiß & Trank ist bestens gesorgt. Achtung: Keine Parkmöglichkeit vor Ort! Gratis Shuttle vom Raiffeisenplatz St. Leonhard. Taxi Wilhelm Tel. 348 1904694. Wir freuen uns auf Euer kommen!

### **Die FREIWILLIGE FEUERWEHR WALTEN**

teilt mit, **dass am Sa, 1. Juni von 9-12 Uhr** in der Feuerwehrrhalle Walten eine Pulverlöcheraktion stattfindet. Alle Bürger sind herzlich eingeladen ihre Pulverlöcher prüfen bzw. auffüllen zu lassen!!

### **AVS–St. Leonhard:**

- **WANDERGRUPPE: Do, 23. Mai** Bergwanderung zum Tresner Horn (vom 9.5 verschoben). Fahrt bis Oberfennberg (1173m) oberhalb Kurtatsch. Wanderung zum Fennerjoch 1563m und zum Horn 1812m. Über Hochwald und Almwiesen zum Rif.Predaia 1396m und zum Gasthaus Rif.Sores, wo uns der Bus abholt. Einkehr erst am Ende der Wanderung! 650m Aufstieg, 560m Abstieg. Gehzeit: 4,5 Std. Das Horn kann auch umgangen werden,dann entsprechend weniger Zeit und Hm. Begleiter: Hermann Auer. Abfahrt in Moos:6.50 Uhr, St. Leonhard: 7 Uhr, St. Martin:7.10 Uhr. Anmeldung bei Siegfried Innerhofer, Tel. 348 7625257.
- **ORTSSTELLE: FAMILIENHÜTTENLAGER LANDRO** (Toblach – Höhlensteintal) **von Fr, 24. Mai ab 17 Uhr bis So, 26. Mai. Anmeldung ab 13.05.** bei Sportland, Tel. 0473 656780. Teilnehmerzahl begrenzt auf 25 Personen.

### **ARBEITSGEMEINSCHAFT für Behinderte:**

**Am Sa, 1. Juni** findet in Algund das Minigolfturnier der Gruppe Burggrafenamt statt. Anmelden bei Sepp, Tel. 348 2968012.

### **OFFENES SINGEN**

"Pin Sondwirt in dr Stube..." **am Sa, 25. Mai mit Beginn um 14 Uhr.** Bus Haltestelle beim Sandwirt.

### **ASC Passeier:**

- **5 PROMILLE der Einkommenssteuer** können alle steuerpflichtigen Personen für Vereinstätigkeit zur Verfügung stellen.Unterstützen Sie mit der Angabe unserer St.Nr.: 82008710210 die wertvolle Jugendarbeit, welche im ASC Pass. geleistet wird. Bedanken uns für Ihr Vertrauen u. sagen Allen Danke, für die Unterstützung.

- **PASS.-TISCHTENNIS-MEISTERSCHAFT'19 am Sa, 25.Mai** in der Turnhalle MS St. Leonh., Beginn:13.30 Uhr. **Kateg.:**Kinder/Freizeit/FITET u. Doppel. **Nenngeld:** 5 €. **Anmeldung** mit Angabe Name, Adresse, Tel. u. Schule (Volks-, Mittel- Oberschule, Erwachsene), **Infos:**[info@sc-passeier.it](mailto:info@sc-passeier.it), Tel. 348 7331169. Teilnahmeberecht.alle Tischtennisbegeisterte in Passeier ansässig.

### **1. PSEIRER STREETFOOD-FESTIVAL:**

Wird heuer am 10. August auf dem Festplatz von St. Martin auf regionaler Basis veranstaltet. Es werden verschiedene heimische u. traditionelle Speisen & Getränke zum Verkosten & Degustieren in Häppchen angeboten, dazu gibt es das passende Getränk. Sollte sich jemand angesprochen fühlen, u. mit einem Stand mitmachen wollen, kann er sich gerne bei uns melden, Tel. 3403369077 e-Mail: [streetburnerclub@gmail.com](mailto:streetburnerclub@gmail.com)

**Märtiner KULTURSOMMER 2019: KONZERT Max von Milland, am Fr, 31. Mai um 20.30 Uhr** beim Dorfhaus St. Martin. Präsentiert sein neues Album „Bring mi hoam“–Gerne lachend, unverfälscht und geerdet singt Max in seinem Dialekt, in dem er seine Gefühle am besten ausdrücken kann. Die Inhalte der Songs sind sehr persönlich, trotzdem bleiben die Texte immer universell: „Heimat ist ein Gefühl. Das kann überall sein, wo man sich wohl fühlt. Es kann auch die Partnerin sein oder Freunde.“

### **BALLETTAUFFÜHRUNG "Schwanensee":**

Führen die Ballettschülerinnen von Manuela Kinzel **am Sa, 25. Mai mit Beginn um 18 Uhr** im Vereinshaus St. Martin auf. Eintritt frei.

### **AUSFLUG Bäuerinnen Platt/Pfelders:**

Wir laden alle Interessierten zu unserem alljährlichen Ausflug ein. **Am Do, 23. Mai** gehts nach St.Oswald bei Kastelruth wo wir uns den Pflegerhof (Bio Kräuteranbau) anschauen werden. Nach dem Mittagessen fahren wir weiter nach Völs, dort erwartet uns in der Kaffeerösterei Caroma eine Führung mit Verkostung. Start: 7 Uhr in Platt, Kosten: 35€ inkl. Mittagessen, Info/Anmeld. bei Monika, Tel. 340 8453361. Achtung: begrenzte Teilnehmerzahl.

### **WALLFAHRT nach Maria Dormitz**

bei Nassereith (Österreich) für Verwitwete & Alleinstehende KVW Bezirk Meran **am Do, 23. Mai** Abfahrt in Moos: 6.30 Uhr, St. Leonhard: 6.45 Uhr. Preis für die Fahrt inklusive Mittagessen (ohne Getränk) 39 €. **Anmeldung bis 21.05.** bei Frieda, Tel. 349 8173232.

### **ASC Pass.-Sekt.Langlauf/Biathlon:**

**JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG am So, 19. Mai um 19 Uhr** im Schulhaus Platt. Eingeladen sind alle Langläufer und Biathleten sowie deren Eltern und sonstige Sportbegeisterte.

### **WELTENBUMMELN**

mit Martin Reinstadler Freiw. Spende für ein Kindergarten-bzw. Schulprojekt in Südafrika 832,70€. Allen Spender/innen und Sponsor Raika Passeier ein herzliches Vergelts Gott.

**Die FALTMAR ALM ist ab Sa, 18. Mai wieder geöffnet.**

## Das SCHWIMMBAD St. Martin

ist ab Fr, 17. Mai ab 18 Uhr geöffnet. Samstag/Sonntag freier Eintritt.

### ERÖFFNUNG des Erlebnis-Freibades in der SportArena:

Am Sa, 18. Mai mit freiem Eintritt. Im Mai unter der Woche ab 13 Uhr und Sa/So ab 9.30 Uhr geöffnet. Infos & Preise, direkt in der Sportarena, Tel.0473 656226.

# KLEINANZEIGER

## PERSONAL GESUCHT:

- **KÜCHENGEHILFE** für die Schutzhütte Schneeberg im Zeitraum Juni bis Oktober **gesucht**, Unterkunft vorhanden, Tel. 371 3608716;
- Zur Verstärkung unseres Teams **suchen** wir ab sofort einen **METZGER in Vollzeit** und einen **HILFSARBEITER über die Sommermonate oder auch länger**. Wir bieten 5-Tage Woche und gute Entlohnung. Melde dich unter [info@metzgerei-hofer.it](mailto:info@metzgerei-hofer.it) od. Tel. 0473 643524;
- **HOTELSEKRETÄRIN** mit ASA-Kenntnissen ab sofort oder nach Vereinbarung **gesucht**, 5 Tageweche in Jahresstelle. Wir bieten ein gutes Arbeitsklima, attraktive Entlohnung und bei Bedarf Unterkunft in einem unserer neuen Mitarbeiterhäuser, Quellenhof, [personal@quellenhof.it](mailto:personal@quellenhof.it) , Tel. 0473 645474;
- Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir noch folgende Mitarbeiter: **ZIMMERMÄDCHEN in Teilzeit** für 6 x 5-6 Std.die Woche, **STUDENTIN/ZIMMERMÄDCHEN** als Urlaubsabläse **ZIMMERMÄDCHEN** für den Abdeckservice von Freitag bis Sonntag von 17-20 Uhr, beste Bezahlung wird geboten, Andreus Resorts, Tel. 0473 491330 oder [personal@andreas.it](mailto:personal@andreas.it) ;
- **KOCHLEHRLING** sowie **KONDITORLEHRLING** mit den besten Ausbildungsmöglichkeiten, schöner Unterkunft ab sofort oder nach Vereinbarung **gesucht**, Active Family SPA Resort, [info@stroblhof.com](mailto:info@stroblhof.com) oder Tel. 0473 010100;
- **KELLNER/IN** für die Oberglanegg Alm von Anfang Juni bis Ende September **gesucht**, Tel. 347 6639207;
- **PUTZFRAU** 1-2x/Woche in St. Leonhard für 3 Std. **gesucht**, Tel. 347 9932460;
- Martinsbrunn bei Meran **sucht: KRANKENPFLEGER, SOZIALBETREUER** und **PFLEGEHELFER** (m/w), Bewerbungsunterlagen an: [info@stiftung-st-elisabeth.it](mailto:info@stiftung-st-elisabeth.it);
- Firma holz.construct **sucht ZIMMERMANN, TISCHLER** und **HILFSARBEITER**, Tel. 348 7144241;
- **SCHLOSSER** oder **HILFSARBEITER** mit Schweißkenntnissen gesucht, Schlosserei Max, Tel. 0473 650108;
- Das Konsortium Seniorendienste Passeier gibt bekannt, dass ein öffentlicher Wettbewerb für die Besetzung einer Stelle als **BERUFSKRANKENPFLEGER/IN** (7.ter FE) in Teilzeit 75% und einer Stelle als **HAUSMEISTER mit Instandhaltungsarbeiten** (3.FE) **in Vollzeit ausgeschrieben ist. Abgabetermin: 28.06.'19 um 11 Uhr**. Zwecks weiterer Auskünfte können sich die Interessierten an das Personalbüro des Konsortiums Seniorendienste Passeier, Kirchweg 40, St. Leonhard, Tel. 0473 656086, Mo bis Fr von 8.30-12 Uhr, [info@altersheim.it](mailto:info@altersheim.it) wenden;
- Die Fischzucht Schiefer **sucht** zur Verstärkung ihres Teams einen **LKW-Fahrer**, eine/n **VERKÄUFER/IN** und eine/n **MITARBEITER/IN für die Produktion und Vermarktung**, Infos: [www.fischzucht.it](http://www.fischzucht.it) ;
- **PUTZFRAU** für 2 Apartments im Zentrum von St. Leonhard ab Mitte Juni gesucht, Tel. 348 4445837;
- Gärtnerei Bacher St. Leonhard **sucht** ab sofort einen **landwirtschaftlichen Arbeiter** (Meldung über Bergbauerngesetz) für eine Saisonsstelle, flexible Arbeitszeiten möglich, Infos bei Hans, Tel. 347 496 7983;

- **BEDIENUNG** in Voll- oder Teilzeit und **ZIMMERMÄDCHEN** in Teilzeit von Juli bis Anfang September **gesucht**, Hotel Alpenblick Pfelders, Tel. 0473 646740;
- **2. KOCH/IN** oder **HILFSKOCH/IN** ab Ende Mai **gesucht**, nur Hausgäste, Hotel Alpenhof Saltaus, Tel. 348 6093338;
- **FRÜHSTÜCKSBEDIENUNG** von 7-12 Uhr ab sofort oder nach Vereinbarung **gesucht**, Quellenhof Luxury Resort Passeier, [personal@quellenhof.it](mailto:personal@quellenhof.it) Tel. 0473 645474;
- **SCHLOSSER** od. **HILFSARBEITER** mit Schweißkenntnissen **gesucht**, Schlosserei Max, Tel. 0473650108;
- **BEDIENUNG** ab sofort **gesucht**, Arbeitszeiten von 17-23 Uhr (2 Wochen Sommerferien), Pizzeria Forelle, Tel. 0473 641204;
- Camping Saltaus **sucht eine/n VERKÄUFER/IN** in Teil- od. Vollzeit vormittags, eine/n **VERKÄUFER/IN** fürs Wochenende und eine **BEDIENUNG** vormittags 2-3 Mal wöchentlich, [info@campingpasseier.com](mailto:info@campingpasseier.com), Tel. 333 5025313;
- **2.KOCH/JUNGKOCH** (m/w) mit Ausbildung oder im dritten Lehrjahr für unser Hotel und Restaurant **gesucht**, gute Entlohnung zugesichert, Arbeitszeiten verhandelbar, Tel. 0473 641253;
- Gasthaus Lazins **sucht** von Ende Juni bis Ende August **MITHILFE** (Getränke tragen und abräumen), Tel. 348 7729396;
- Prünster Franz KG **sucht GETRÄNKELIEFERANT** mit Führerschein C, Tel. 0473 641213;
- **Frau zur MITHILFE im Haushalt** dreimal wöchentlich für jeweils drei Stunden von Anfang Juni bis Anfang November **gesucht**, Tel. 340 5582631 oder 0473 647018;

#### VERMIETEN/VERKAUFEN/VERSCHENKEN:

- Neue **3-ZIMMERWOHNUNG** im Zentrum von St. Leonhard **zu vermieten**, Tel. 340 0632497;
- **DACHGESCHOSSWOHNUNG** (130 qm) mit Garage und genehmigten Projekt (noch umzubauen), Jaufenstraße, St. Leonhard **zu verkaufen**, Tel. 348 4445837;
- Möbliertes **EINFAMILIENHAUS**, in sonniger Lage ca.10/15 Min. von St. Martin Dorfzentrum entfernt **wird vermietet**, Tel. 349 4958984;
- Älterer **PKW günstig abzugeben** (auch für Führerscheinneulinge) Tel. 0473 656781;

#### ARBEIT/WOHNUNG GESUCHT:

- **3-4 ZIMMERWOHNUNG zu kaufen gesucht**, Tel. 347 2898167;
- Junge Frau (italienischsprachig) **sucht kleine WOHNUNG** in St. Martin, St. Leonhard oder Moos **zu mieten**, Tel.328 1351594;
- **DOPPELSCHLAFZIMMER** mit Bad/Dusche und Kochnische, bevorzugt in St. Leonhard oder St. Martin ab sofort ganzjährig **gesucht** (kann auch Altbau sein), Tel. 0041 795765777 od. 0041 816812688;

#### VERSCHIEDENES:

- Der Rodelverein Passeier Raiffeisen **sucht für die Organisation des Weltcup in Rennrodeln auf Naturbahn am 09.-12.01.2020 ein/e SCHRIFTFÜHRER/IN**. Angemessene Entlohnung wird zugesichert! Tel. 348 0986866;
- **NACHHILFE in Italienisch** für eine Schülerin des Realgymnasiums, (1. Klasse) in den Sommermonaten **gesucht**, Tel. 347 2976549;
- Einheimische Familie (Mann, Frau und 2 Kinder) **sucht HÜTTE zu mieten**, in Passeier von Juni bis September, Tel. 349 3653861;

#### Mitteilungen für die Gemeindenachrichten an:

G E M E I N D E N A C H R I C H T E N @ S A N K T -  
L E O N H A R D . E U